

# MONTREAL PLUS



**Début de la vaccination contre la méningite**

Page 3

**La CUM en cour avec ses jeunes policiers**

Page 3



La Presse

• CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | MARDI 25 SEPTEMBRE 2001

PETITES ANNONCES > DÉCÈS

| ÉLECTIONS DU 4 NOVEMBRE |

## Gérald Tremblay placarde 4000 affiches illégales

ÉRIC TROTTIER

**Sans doute empressé à placarder la ville avec ses 20 000 affiches électorales, le candidat à la mairie de Montréal, Gérald Tremblay, s'est fait rappeler à l'ordre hier par le directeur général des élections (DGE), après qu'on eut constaté qu'une affiche sur cinq était illégale.**

Le DGE a donné 72 heures à l'Équipe Tremblay-Union des citoyens de l'île de Montréal (UCIM) pour corriger le problème de ces panneaux, qui ne mentionnent pas qui est l'agent officiel du parti ni qui est son imprimeur. La loi électorale stipule que les partis politiques doivent faire cette mention sur chaque affiche électorale ou chaque document publicitaire; cela permet éventuellement de faire le compte

des dépenses électorales remboursables.

Selon un porte-parole de M. Tremblay, Jean-Luc Trahan, l'erreur découverte le jour même du lancement de la campagne électorale, vendredi, est imputable à l'imprimeur, Super Impression, de Rivière-des-Prairies, et est survenue durant le découpage des affiches. « Nous avons calculé que 20 % de nos affiches ne mentionnaient pas le nom de notre agent officiel ou l'imprimeur, a dit M. Trahan. Nos bénévoles s'activent pour corriger la situation en collant des étiquettes portant la mention obligatoire. Nous devrions avoir terminé avant mercredi. »

Cette affaire s'ajoute au fait que, seulement trois jours après le début de la campagne électorale, Vision Montréal a dû porter plainte à la police après avoir constaté que ses affiches avaient été vandalisées. C'est du moins ce qu'a indiqué le porte-parole de Vision Montréal, Robert Dolbec, qui dénonce les ac-

tions commises par des partisans un peu trop enthousiastes de l'UCIM qui, selon lui, ont « arraché » une quarantaine d'affiches d'Équipe Bourque à Montréal-Nord et vandalisé un certain nombre de panneaux de Vision Montréal à Verdun. « C'est déplorable, a dit M. Dolbec. Jamais nous n'ose-rions faire une chose pareille. »

Pourtant, l'UCIM déplore elle aussi le vandalisme de certaines de ses affiches, notamment à Saint-Léonard où plusieurs d'entre elles ont été barbouillées de messages haineux contre des candidats de l'Équipe Tremblay, a précisé M. Trahan. Ce dernier n'accuse pas directement le parti du maire Bourque, mais il précise que, vu les messages laissés sur certains panneaux, « ça n'a certainement pas été fait par des jeunes amateurs de graffitis ».

Pour contrer les 20 000 affiches de Gérald Tremblay, Vision Montréal a fait imprimer près de 5000 affiches, a laissé entendre Robert

Dolbec, qui refuse toutefois de préciser le nombre exact, pour ne pas nuire à la « stratégie » de son parti. C'est Maxima Imprimeur qui produit les affiches du maire sortant.

**Cachez ce maire...**

Fait à signaler, le maire Bourque a choisi de mener deux campagnes d'affichage publicitaire: une à Montréal, où l'on peut apercevoir la photo du maire avec celle de tous ses candidats; une autre en banlieue où les candidats de Vision Montréal sont seuls sur les affiches électorales.

Cette distinction a fait sourire les adversaires du maire Bourque. « Ont-ils honte du maire Bourque? Pour le cacher comme ça dans leurs affiches, ils doivent trouver qu'il est devenu tout un boulet », a suggéré le maire de LaSalle, Michel Leduc, en faisant allusion au fait que, pour bon nombre de banlieusards, M. Bourque est devenu le « fossoyeur » des villes de banlieue qui seront bientôt fusionnées avec Montréal.

« J'ai toujours dit que Vision Montréal avait quelque chose à cacher », s'est pour sa part esclaffé Michel Prescott, chef de l'opposition à l'hôtel de ville. Plus sérieusement, il dit: « C'est quand même lui leur candidat à la mairie; il serait préférable et plus honnête d'indiquer aux gens de la banlieue pour qui ils vont voter s'ils votent pour Vision Montréal. »

Du côté d'Équipe Bourque, on hausse les épaules. « Ils disent n'importe quoi », soupire Robert Dolbec, avant d'expliquer que « tout ça est stratégique; notre intention est d'y aller progressivement. On commence par faire connaître nos candidats, et nous allons, dans un deuxième temps, introduire massivement des affiches du maire, partout, en banlieue comme à Montréal ».

[cyberpresse.ca](http://www.cyberpresse.ca) Pour en savoir plus sur les partis et les candidats de la nouvelle ville de Montréal : [www.cyberpresse.ca/montreal](http://www.cyberpresse.ca/montreal)

| VIADUC DU SOUVENIR |

## Des ouvriers travaillaient dans le chantier le jour de l'effondrement

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Antonin Burla se dit convaincu que des ouvriers travaillaient sous le viaduc du Souvenir, le 18 juin 2000, lorsqu'il s'est effondré. Il soutient également avoir entendu une voix à bout de souffle crier de faire attention dans le but sans doute d'alerter ses compagnons.

C'est ce qu'on a appris hier à l'enquête du coroner Gilles Perron, au palais de justice de Laval, enquête publique sur les circonstances entourant cet effondrement qui a entraîné dans la mort Gilbert Vinson, 50 ans.

Ce dimanche matin-là, M. Burla a arrêté son automobile sur le saut de mouton du boulevard Souvenir pour regarder un magasin en construction du côté est de l'autoroute des Laurentides, lorsqu'il a entendu sous lui un énorme bruit étrange et vu de la poussière jaunâtre, des morceaux de bois et de contreplaqué revoler.

Ingénieur de profession, il a précisé avoir cru qu'un coffrage venait de se défaire.

« Mais le clou de l'affaire, a-t-il dit aux journalistes à la sortie de la salle d'audience, est qu'il y avait des personnes là. Je suis aussi certain que quelqu'un a lancé un cri d'alerte. Il se pourrait qu'une mauvaise manoeuvre soit à l'origine de l'effondrement. Le chantier était ouvert la veille et la journée de l'effondrement. »

Depuis cette tragédie, les responsables de l'ouvrage ont toujours prétendu que le chantier était fermé au moment de l'affaissement. Par

contre, on a appris à l'enquête la semaine dernière que des civils avec des casques blancs de construction avaient été vus dans le périmètre dans les instants qui ont suivi l'effondrement.

La journée d'hier a été émouvante pour le père et le frère de Gilbert Vinson, ainsi que pour Marc Vallée, conducteur de l'auto emprisonnée sous les débris.

L'avocat du coroner, Claude Gagnon, a fait entendre l'enregistrement de la déclaration que Louis Gauthier a faite à des policiers de Laval avant de retourner en France.

« Au moment où on a eu conscience qu'on était pris, j'ai parlé à Marc. On ne se voyait pas, mais on pouvait se toucher entre les deux bancs, on s'est demandé comment ça allait. On a posé la question à Gilbert qui était assis derrière et il n'a pas répondu. Je trouve que les sauveteurs ont fait du beau travail. On me demandait comment j'allais, je répondais moi je suis correct, mais mon ami Gilbert pas de réponse. »

Puis Marc Vallée est venu faire le récit de ce qu'il a vécu sous les débris; il a cru sa dernière heure arrivée. Au début de son témoignage, il a mentionné qu'au départ de Saint-Sauveur pour se rendre au Grand Prix du Canada, ils ont décidé de prendre sa voiture tandis que son ami Gilbert avait demandé de s'installer sur la banquette arrière pour lire son journal.



La candidate à la mairie Marguerite Pearson Richard et les représentants de son équipe ont dévoilé leurs premiers engagements hier en vue des élections municipales du 4 novembre à Longueuil.

| LONGUEUIL |

## L'Équipe Marguerite Pearson Richard se mouille

ANDRÉ DUCHESNE

ENGAGÉE DANS LA course à la mairie de Longueuil, l'Équipe Marguerite Pearson Richard a ponctué le lancement de sa campagne électorale hier soir en prenant six engagements. Et en osant faire jouer la version instrumentale de la chanson *New York, New York*.

Curieux choix musical, entre deux pièces de techno et trois de danse, pour présenter les 42 candidats aux quelques centaines de personnes réunies à la Place Desaulniers de Longueuil.

Comme musique de circonstance, on aurait pu trouver

mieux. Certains hochaient la tête, incrédules. Même la leader du parti, qui assure ne pas avoir entendu la pièce tant elle était concentrée, avoue qu'elle ne l'aurait pas choisie. « Personne n'avait de mauvaise intention », dit M<sup>me</sup> Pearson Richard. Premier impair quand même.

Cela dit, la formation politique a pris six engagements dont la teneur alimentera sans doute le débat avec la formation rivale de Jacques Olivier, d'ici la soirée électorale du 4 novembre.

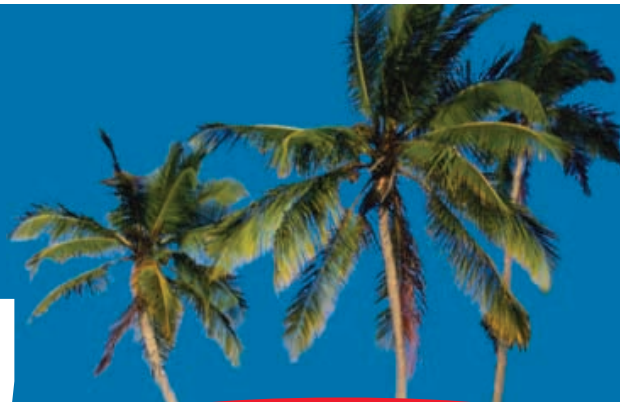
Ces engagements sont de transformer les hôtels de ville en maisons du citoyen; de créer un

poste d'ombudsman; de tenir des états généraux de la famille et de l'environnement; de développer des conseils de quartiers; de faciliter l'accès aux documents du conseil municipal, et d'adopter une Charte des droits de l'homme dans la ville.

L'Équipe Marguerite Pearson Richard s'est également payé une première cure de rajeunissement: encore la semaine dernière, elle s'appelait le Ralliement démocratique. « Ça ne disait rien à personne », reconnaît une proche de la

Voir PEARSON en E2

# Bonjour Soleil!



La Presse

cyberpresse.ca

**À GAGNER**

quatre forfaits soleil Vacances Signature en formule tout compris.

Cuba • Costa Rica • Mexique • République Dominicaine

Tous les détails dans le NOUVEAU cahier VACANCES VOYAGE SAMEDI.

VACANCES SIGNATURE

PEARSON

Suite de la page E1

formation. Et cela a l'avantage de délimiter clairement les forces en présence, les deux partis ayant pris le nom de leur leader. »

Hier, devant ses partisans, M<sup>me</sup> Pearson Richard s'est d'abord engagée à transformer les hôtels de ville actuels en maisons du citoyen afin de favoriser, dit-elle, la communication entre les contribuables, les élus des arrondissements et l'administration de la ville-centre. Ces maisons seraient ouvertes le samedi.

Dans la même foulée, elle s'est engagée à rendre accessibles sur Internet et sur papier les « débats du conseil municipal et les pro-

cess-verbales des arrondissements ». Des conseils de quartiers seront également formés afin de discuter des incidences des décisions du conseil central sur les arrondissements. Dotés d'un pouvoir consultatif uniquement, ces conseils seraient formés de gens d'affaires, représentants d'organismes et de citoyens.

Quant aux états généraux, l'équipe s'engage à les tenir avant la mi-mandat. Le but : définir une politique familiale et un plan vert (incluant une politique de développement durable) qui conviennent aux quelque 400 000 citoyens de la nouvelle ville.

« Chacune de nos décisions devrait tenir compte des familles et des types de famille, de leur capacité de payer. C'est le cas par exemple de la tarification pour les activités culturelles », a défendu la candidate.

Enfin, la création d'un poste d'ombudsman et l'élaboration d'une Charte des droits de l'homme dans la ville auraient pour objectif de protéger les droits des citoyens.

Comme elle l'a fait à plusieurs reprises depuis qu'elle a annoncé son entrée dans la course à la mairie de Longueuil, M<sup>me</sup> Pearson Richard s'en est prise vivement à l'équipe adverse et notamment aux maires des villes existantes. « Cette fusion forcée l'a

été à cause de l'immobilisme et du manque d'imagination de nos maires actuels », a-t-elle entre autres indiqué.

Elle a de plus dénoncé les candidats du parti adverse qui, au sein de leur conseil municipal, ont adopté des résolutions en faveur d'une défusion de leur municipalité à la nouvelle entité.

« Ils ont réclamé la défusion, ils ont financé des comités de défusion et tout ça, en se présentant comme conseillers de cette nouvelle ville. D'une main, ils veulent bâtir et de l'autre, ils saccagent. »

M<sup>me</sup> Pearson Richard n'a pas établi le coût des six engagements qu'elle a pris hier soir.

**Invitation aux MEMBRES et NON-MEMBRES**

**FABRICVILLE**

**STOCK AU COMPLET DE:** COMMENCE MER. 26 Sept.

**NOUVEAUTÉS MODE D'AUTOMNE**

Plus... Patrons • Articles de couture • Tissus à draperie en magasin

Achetez 1 mètre/unité (au prix cours) obtenez le 2<sup>ème</sup> à (de valeur égale ou moindre)

**1/2 PAS D'EXCEPTION! prix**

Plus... Les privilèges habituels des membres clubelite ne s'appliquent pas à cette offre spéciale

**Membres Elite ÉCONOMISENT PLUS!**

**20% DE RABAIS SUPPLÉMENTAIRE** sur votre 2<sup>ème</sup> mètre déjà réduit à 1/2 prix. sur les NOUVEAUX TISSUS MODE D'AUTOMNE et TISSUS À DRAPERIE sélectionnés

Présentez votre carte ou **ABONNEZ-VOUS** dès maintenant

**1 JOUR seulement! samedi 29 SEPT.** Articles de Couture **1/2 prix** Cour. jusqu'à 12,99 ch.

**FABRICVILLE** Le plus grand distributeur de tissus et tentures avec 170 magasins à travers le Canada

**OUVERT DIMANCHE jusqu'à 17 h**

En raison du manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE VERSAILLES - 7275, rue Sherbrooke Est (514) 493-6666  
CENTREVILLE - 354, rue Ste-Catherine Ouest (514) 956-1821  
NOTRE-DAME-GRÂCE - 6444, avenue Somerset (514) 485-2885  
DORVAL - 2050, boul. St-Régis (514) 683-4550  
MONTRÉAL - 1178, rue Beaumont (514) 737-4755  
LASKIE - 9462, boul. Newman (514) 385-8045  
CHOMÉDEY-LAVAL (450) 876-1313  
Galeries Laval - 1545, boul. La Corbuserie (514) 672-6884  
CENTRE GREENFIELD PARK - 3514, boul. Taschereau (450) 509-1112  
CENTRE RÉGIONAL CHATEAUGUAY - 200, boul. d'Argy (450) 509-1112  
GALERIES ST-LAURENT - 1993, boul. Marois-Laun (514) 334-0910

**decoville** **SERVICE @ DOMICILE GRATUIT 388-6600**

**COLLECTES DE SANG**

Aujourd'hui, Héma-Québec attend les donateurs aux endroits suivants:

- > à Montréal: Centre des donneurs de sang, Centre commercial Maisonneuve, 2991, rue Sherbrooke Est (métro Préfontaine), de 10h à 19h30;
- > à Windsor: Poste des pompiers, 317, rue Saint-Georges, de 14 h à 20 h. Objectif: 125 donateurs;
- > à Vimont, Laval: Cité de la santé, auditorium, 1755, boulevard René-Laennec, de 9 h à 16 h 30. Objectif: 125 donateurs;
- > à Montréal: Place Ville-Marie, hall d'entrée (boulevard René-Lévesque), 1, Place Ville-Marie, de 9 h 30 à 16 h. Objectif: 140 donateurs;
- > à L'Assomption: Centre communautaire, 399, rue Dorval, de 13 h 30 à 20 h. Objectif: 150 donateurs;
- > à Ste-Anne-des-Plaines: Centre Jean-Guy Cardinal, 157, rue des Cèdres, de 13 h à 20 h. Objectif: 150 donateurs.

**VEUILLEZ JOINDRE ET EXPÉDIER AVEC VOTRE DON DÈS MAINTENANT**

**Repas complet pour l'Action de grâces—1,97\$**

Nous avons besoin de votre aide pour servir notre repas de l'Action de grâces et procurer des repas chauds additionnels ainsi que d'autres services essentiels cet automne aux personnes démunies, sans-abri et qui souffrent dans la région de Montréal.

Pour seulement 1,97 \$ vous pouvez procurer un repas chaud ou un abri sécuritaire et une aide pastorale qui pourraient être le point de départ pour une nouvelle vie.

S'il vous plaît, aidez-nous à donner de la nourriture et des soins à ceux qui ont faim, aux sans-abri et à ceux qui souffrent en postant votre don dès maintenant.

19,70\$ pour aider 10 personnes     39,40\$ pour aider 20 personnes  
 59,10\$ pour aider 30 personnes     78,80\$ pour aider 40 personnes  
 197\$ pour fournir 100 repas ou des services essentiels  
 \$ pour aider autant de personnes que possible

Pour facturer votre don sur votre carte de crédit Visa/MasterCard/AMX, veuillez composer le 514-523-5288.

Les montants mentionnés sont des coûts moyens et comprennent les frais de préparation et de service des repas. Un reçu d'impôt vous sera expédié par la poste.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ App. \_\_\_\_\_  
Ville/Prov./Code Postal \_\_\_\_\_  
Téléphone (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
Courriel \_\_\_\_\_@\_\_\_\_\_

Veillez faire votre chèque payable à:  
**LA MISSION BON ACCUEIL**  
C.P. 894, Succursale A, Dépt. 52201  
Montréal QC H3C 2V8  
Situé au: 1490 rue Saint-Antoine Ouest  
www.mbawhm.com

Le numéro d'enregistrement de la Mission Bon Accueil, un organisme de charité, est le BN10819 5215 RR0001.

**NOTRE 109<sup>e</sup> ANNÉE DE SERVICE À MONTRÉAL**

C'est la saison de la **réno-décoration!**

**Salon habitat 7<sup>e</sup> d'automne**

**DÈS DEMAIN!**

présenté par **STAR CHOICE** NOTRE TÉLÉ, C'EST D'ABORD LA VÔTRE.

**26 au 30 septembre 2001**  
Place-Bonaventure, Montréal

**Le nec plus ultra des Salons en habitation!**  
Ameublement, décoration, cuisines, salles de bains, portes, fenêtres, énergie, rénovation, construction, chauffage, ventilation et services à l'habitation.

**Des attractions flamboyantes en 2001**

- **L'Avenue lumière**, en collaboration avec *Eureka* et *Hydro-Québec*, un chatoyant chantier d'échafaudages orné de luminaires hétéroclites qui pourront égayer votre maison, un imposant projet qui intégrera également les créations de **La jeune relève en conception de luminaires**, parrainée par *Eureka*, *Fugues* et *L.S.D.* et associés.
- **2001 : Odyssée, meubles et lumière** pilotée par *Domisme* et illuminée par *Luna Décor*, des échafaudages hydrauliques avivés par les experts en domotique de *Ambios* qui mettent en orbite des créations raffinées d'ébénisterie et de luminaires.
- **Cool heures avec decormontreal.com**, le lancement d'un nouveau site Internet entièrement dédié à la rénovation et à la décoration, une présentation de *Décor Montréal* et *Lowenstein Design Studios*.
- **La Vitrine des nouveautés**, une réalisation de *House-Brand.com*, rampe de lancement de produits avant-gardistes québécois créés au cours des derniers mois.
- **L'Infocentre de la rénovation design**, une invitation de *Construction Précélence* et ses partenaires, *Gaz Métropolitain*, *Décorlux* et *Centre D. et D.*, une occasion unique d'apporter vos plans, esquisses ou projets pour recevoir des conseils d'experts.
- **Espaces Tendances 2002** selon *Brault & Martineau*, une attraction époustouflante réalisée par *Josée Cyr Design*, où sont à l'avant-scène les dernières nouveautés en électroménagers, électronique, mobilier et accessoires de décoration.
- **Ambiance selon vos émotions**, présentée par *RBC Groupe Financier* et réalisée par *EMD Construction*, un projet qui transcende la réalité en modifiant la couleur des murs d'une habitation au gré de votre inspiration.
- **Confort et tendances au Natur-Elles**, une initiative de *Gaz Métropolitain* et *Construction Précélence*, des décors énergisants ponctués d'appareils activés au gaz naturel et réalisés par la première équipe féminine de design et de construction.

PRIX D'ENTRÉE (toutes taxes incluses)  
Adultes . . . . . 9,00 \$  
Carte Accès Montréal . . . . . 7,00 \$  
Aînés et étudiants . . . . . 7,00 \$  
Enfants (6 à 12 ans inclus) . . . . . 3,50 \$

HEURES D'OUVERTURE  
Mercredi . . . . . 16 h à 22 h  
Jeudi et vendredi . . . . . 11 h à 22 h  
Samedi . . . . . 10 h à 22 h  
Dimanche . . . . . 10 h à 18 h

Pour un aperçu du Salon : [www.decormontreal.com/sha](http://www.decormontreal.com/sha)

Un événement En collaboration avec

PROMEXPO dmg world media La Presse 105.7 Rythme FM TVA

## | MÉNINGITE |

# Les 29 CLSC de l'île de Montréal ont donné le coup d'envoi à la campagne de vaccination



Les infirmières des CLSC de l'île de Montréal étaient à l'oeuvre hier.

Photo ROBERT NADON, La Presse ©

ALEXANDRE SIROIS

**Les 29 CLSC de l'île de Montréal ont donné le coup d'envoi à la campagne de vaccination massive contre la méningite causée par le méningocoque de type C, hier, dans la région métropolitaine.**

En collaboration avec les divers établissements d'enseignement de Montréal, les CLSC offriront le vaccin gratuitement à tous les jeunes Québécois âgés de deux mois à 20 ans, inclusive-ment, d'ici le 31 décembre prochain.

Au cours des six premiers mois de l'année 2001, plus de 70 cas de méningite ont été enregistrés au Québec, dont 40 liés au méningocoque de type C, très virulent. « Ces événements nous ont fait penser qu'on entre probablement dans une période de quelques années où il y aura beaucoup plus de cas que ce qui est normal », a déclaré le responsable de l'unité des maladies infectieuses à la direction de la santé publique de Montréal-Centre, John Carsley.

Le médecin, qui a déjà fait vacciner ses propres enfants, invite tous les parents à en faire autant. « On peut dire que les méningites, pour ce qui est du côté clinique, sont les maladies infectieuses les plus dramatiques chez les jeunes. Elles sont mortelles dans 15 % des cas, et parmi les gens qui survivent, 15 % auront des séquelles importantes », a-t-il expliqué, ajoutant que la

plupart des cas se manifestent habituellement au cours de l'hiver.

La vaccination est d'autant plus recommandée que le vaccin disponible est novateur. « Il est hautement efficace et sécuritaire. Il offre une protection de longue durée par rapport aux vaccins qu'on avait avant. (...) Je pense que pour les parents, la décision sera facile à prendre », a dit le Dr Carsley.

Pour vacciner les 420 000 jeunes Montréalais visés par la campagne, des cliniques de vaccination seront ouvertes dans les écoles, les cégeps et les universités. D'autres cliniques cibleront les enfants de deux mois à quatre ans ainsi que les jeunes qui ont quitté l'école.

« Le plus grand défi sera de convaincre les jeunes qui ne sont pas en milieu scolaire de venir chercher leur vaccin » a indiqué le porte-parole du Regroupement des CLSC de la région de Montréal, Mariette LeBrun-Bohémier.

Il faudra aussi convaincre les mères de très jeunes enfants (qui sont, avec les adolescents, les plus à risque d'être victimes de la méningite) de téléphoner à leur CLSC pour savoir quand aura lieu la campagne de vaccination. Car tous les jeunes ne seront pas vaccinés en même temps. Le calendrier va varier selon la population et les ressources des CLSC. « On ne peut pas vacciner 420 000 personnes en une seule journée », fait remarquer M<sup>me</sup> LeBrun-Bohémier.

Adolescents et jeunes adultes seront donc les premiers à avoir droit au vaccin, suivis des tout-petits, pour qui on annoncera bientôt, dans les médias lo-

caux, la mise sur pied de cliniques. Des infirmières se rendront en dernier lieu dans les écoles primaires, dont les classes maternelles et pré-maternelles, probablement à partir de la fin du mois d'octobre.

Tous les élèves recevront sous peu un formulaire d'autorisation qu'ils devront signer s'ils ont plus de 14 ans ou, s'ils sont plus jeunes, faire signer par leurs parents. Les responsables de la santé publique rappellent également aux jeunes qui ont été vaccinés lors de la dernière campagne contre le méningocoque de type C, en 1992-1993, qu'ils ne sont plus protégés et qu'ils doivent de nouveau se faire vacciner.

Des cliniques privées de pédiatrie et de médecine familiale participeront également à la campagne de vaccination, pour laquelle des infirmières à la retraite, des hygiénistes dentaires, des secrétaires et des commis travaillant en CLSC seront mis à contribution. Certains programmes comme les cours prénataux seront d'ailleurs suspendus. « Mais on n'a pas touché aux services essentiels, a dit M<sup>me</sup> LeBrun-Bohémier. On n'a pas réduit les services à domicile et on n'a pas restreint l'accès aux services post-hospitaliers. »

Pour l'ensemble du Québec, la campagne coûtera 125 millions de dollars et le vaccin sera offert à 1,7 million de jeunes. Le porte-parole du ministère de la Santé, Alain Vézina, est optimiste quant au résultat de l'initiative. « Avec toute la publicité entourant la campagne, on a bon espoir d'avoir au moins 1,5 million de jeunes au Québec », a-t-il déclaré.

## Le salaire des jeunes policiers: la CUM en appelle à la Cour supérieure

ANDRÉ CÉDILOT

La Communauté urbaine de Montréal vient de porter en Cour supérieure le litige qui l'oppose à ses jeunes policiers au sujet de l'échelle salariale distincte à laquelle ils sont soumis depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1997.

Ce recours civil était prévisible depuis que la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse a pris le dossier en main à la suite d'une plainte des

700 cadets de la police réunis au sein du Groupe d'action pour l'équité et l'égalité salariale (GAPES).

C'est d'ailleurs la compétence de la Commission des droits de la personne à faire enquête dans cette affaire que la CUM remet en cause devant la Cour supérieure. Dans sa requête déposée hier, la CUM allègue que la question salariale est liée à la convention collective des policiers et, par le fait même, que la Commission des droits de la personne n'a pas à s'immiscer dans les relations de travail. En cas de problème, il revient à un arbitre de grief de trancher.

La CUM s'est adressée au tribu-

nal parce que la Commission des droits de la personne lui a ordonné, il y a quelques semaines, de fournir les noms de tous les jeunes policiers touchés par la dénonciation du GAPES, le 16 mai 2000.

Il y a plus d'un an que la Commission cherche à mettre la main sur cette liste de policiers. La CUM refuse de se soumettre à cette demande tant que la Cour supérieure n'aura pas décidé si la Commission avait l'autorité, dans une autre cause, pour décréter que des jeunes enseignants avaient été victimes de discrimination salariale basée sur l'âge. La cause est mise en délibéré depuis avril dernier.

## L'Abri de la Rive-Sud menacé de fermeture

ANDRÉ DUCHESNE

OUVERTE depuis à peine 16 mois, l'Abri de la Rive-Sud, une maison destinée à accueillir des hommes sans-abri de Longueuil, est menacée de fermeture, faute de pouvoir éponger son déficit.

« Depuis notre ouverture, nous réussissons à recueillir environ les deux tiers de notre budget de fonctionnement. C'est le tiers que nous espérons voir venir des ressources communautaires qui fait défaut. Et à l'heure actuelle, nous avons un déficit accumulé de 100 000 dollars », explique le président du conseil d'administration, Jean-Claude Rousseau, en entrevue.

Hier matin, l'organisme a tenu une conférence de presse dans l'es-

poir de sensibiliser de nouveaux bienfaiteurs à sa cause. Si sa situation financière ne se redresse pas, l'Abri de la Rive-Sud pourrait fermer ses portes ou être pris en charge par une autre organisation communautaire dès le 1<sup>er</sup> novembre.

Chaque jour, l'endroit donne refuge à neuf hommes démunis, soit sa capacité maximale. Au dire de M. Rousseau, on y refuse quotidiennement des sans-abri. Le budget annuel de 375 000 \$ sert à payer les salaires des neuf employés, dont six travaillent directement avec les démunis, le loyer, la literie, la nourriture, etc.

« Nous avons réduit nos frais en passant à cinq intervenants au lieu de six. Mais pour ce faire, nos heu-

res d'accueil sont passées de 18 h à 7 h; auparavant, c'était de 17 h à 8 h », indique M. Rousseau. L'Abri fonctionne sur le même principe que La Maison du Père à Montréal.

M. Rousseau attend-il l'appui des candidats aux élections municipales du 4 novembre? « Nous ne voulons pas trop politiser notre situation, répond-il. À l'heure où on se parle, nous n'aurions droit qu'à des promesses. »

Le maire actuel de Longueuil et candidat de l'Équipe Olivier, Claude Gladu, affirme que la Ville a une politique d'aide aux quelque 300 organismes communautaires sous forme de services (photocopies, équipements, etc.), que l'Abri en fait partie et qu'on peut difficilement en faire davantage.

## Chauffard accusé de délit de fuite

MARCEL LAROCHE

L'AUTOMOBILISTE soupçonné d'avoir heurté mortellement un piéton dimanche soir, à Les Coteaux, a été rapidement retracé hier matin dans le terrain de stationnement d'un bar de cette région de Vaudreuil-Soulanges.

L'individu a été écroué en attendant de comparaître aujourd'hui sous une inculpation de délit de fuite ayant causé la mort, au palais de justice de Valleyfield.

Le suspect de 28 ans, domicilié à Les Coteaux, aurait été au volant d'une fourgonnette Dodge Caravan impliquée dans l'accident de la route qui a coûté la vie à Jean-Guy Allaire, 48 ans, lui aussi résidant

de ce village de la région de Valleyfield.

Le funeste événement s'est produit un peu avant minuit dimanche soir en face du 260, Montée du Comté, une route secondaire reliant l'autoroute 20 et Les Coteaux.

Les policiers de la MRC de Vaudreuil-Soulanges dépêchés sur les lieux de l'accident ont vite découvert que la victime avait été heurtée à mort par une auto circulant en direction de Les Coteaux. Le chauffeur a poursuivi sa route après l'impact.

Des patrouilleurs de la SQ ont aussitôt entrepris le ratissage du secteur pour retrouver le véhicule impliqué dans ce délit de fuite. Les recherches ont abouti vers 4 h hier

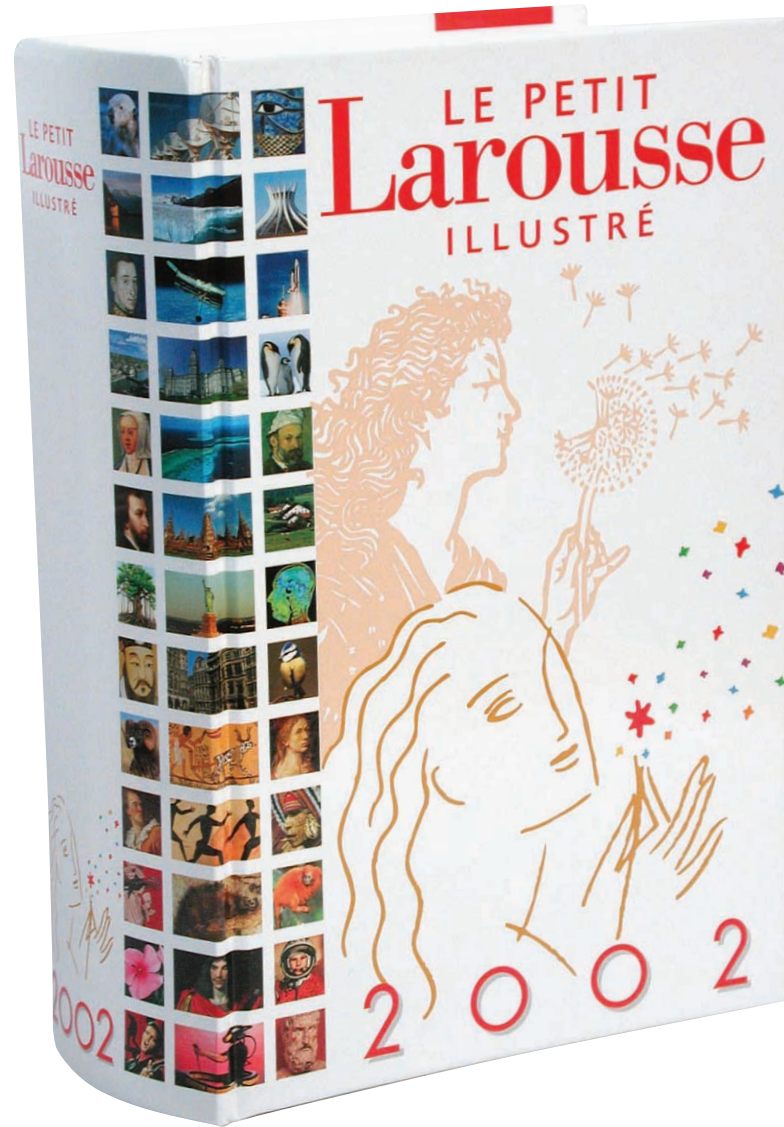
par la découverte d'une fourgonnette Dodge Caravan immobilisée dans le parking du bar La Relance sis à l'intersection de la Montée du Comté et de la rue Principale, à Les Coteaux.

Des dommages observés à l'avant de la fourgonnette, ainsi que des taches rougeâtres sur la carrosserie, ont été des éléments déterminants pour relier ce véhicule au délit de fuite survenu à environ deux kilomètres du bar.

Les policiers du Service des crimes contre la personne de la SQ de Montréal ont dû patienter jusqu'à 8 h 10 hier pour appréhender le propriétaire qui s'est tout simplement présenté au bar La Relance pour récupérer sa fourgonnette accidentée.

LA SUPERGRILLE    
DU MOIS   
**La Presse**

En septembre,  
100 gagnants mériteront  
**LE PETIT LAROUSSE ILLUSTRÉ 2002**  
et un t-shirt *La Presse*.



**À SURVEILLER** dimanche

REPORTAGE PUBLICITAIRE

**CHEZ SOI 2001**  
grands constructeurs

Un cahier spécial à ne pas manquer demain dans

**La Presse**

**MOT MYSTÈRE**

AUTOMOBILE - Un mot de 8 lettres

M E E E D R A B M E C A N O F  
 N O X A L K I A R L O U E R U  
 L E S E I D A I G L R S N E S  
 C D E B O I T E R E S E D L E  
 C E I N T U R E R I N I I N E  
 E P T A P I S N E B U T O I R  
 L A L U L M P U J L U Z C A A  
 A N H A O P R A F O U S L D N  
 N N U E Q R I J E Q N L E T G  
 O E I P O U S L U U Y C D N E  
 I R L D N D E S E E R E V O R  
 T R E S R E V N E R C O U P E  
 A R B R E N U M E R O O A A R  
 N U A Y U T A B L I E R L V A  
 R O U E T I C I R T C E L E G

- |          |             |           |           |
|----------|-------------|-----------|-----------|
| AGENT    | ECOLE       | LOUER     | RANGER    |
| ARBRE    | ELECTRICITE | MECANO    | RENVERSER |
| BIDON    | EMBARDEE    | NATIONALE | RODER     |
| BIELLE   | ESSIEU      | NUMERO    | ROUE      |
| BLOQUER  | FEU         | OUTILS    | ROUTE     |
| BREAK    | FLUIDE      | PARC      | ROVER     |
| BUS      | FOU         | PAVE      | SENS      |
| BUTOIR   | FUSEE       | PILER     | TABLIER   |
| CEINTURE | GARER       | PLAID     | TAPIS     |
| COUPE    | HUILE       | PLAQUE    | TIRE      |
| DEBOITER | IMPRUDENT   | PNEU      | TUYAU     |
| DELCO    | JAUNE       | PONT      | ZONE      |
| DEPANNER | JONC        | PRISE     |           |
| DIESEL   | KLAXON      | RALLYE    |           |

Solution du dernier problème : **BATRACIEN**

25/09/2001

10738

**LA PHRASE SECRÈTE**

Thème: Citation de Dac

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

I	L	E	T	R	N	G	F	U	E	N	E	R	Z	O	N	C	E	R	N	O	D	P	E	M

Solution du dernier numéro : Quiconque passe au-delà manque le but.

**MOTS CROISÉS**

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

26 septembre 2001

06222

**HORIZONTALEMENT**

- Élevage de taureaux de combat - Entre deux propositions.
- Endommager gravement - Sous les assiettes.
- Action d'enlever un organe - Partie d'une voile.
- A sa place sur une portée - D'après ce qu'on peut supposer.
- Situation lucrative et peu fatigante - Fabuliste grec.
- Mouiller - Couleur pourpre pâle d'une fleur.
- Stressés - Situé.
- Gallium - Chacune des marques du jeu de cartes.
- Cérium - Récipient - Feuilleté.
- Symbole chimique - Clôture.
- Faire le récit de - Caractère.
- Exposé - Distance entre l'extrémité du pouce et celle du petit doigt dans leur écart maximal.

**VERTICALEMENT**

- Dessins griffonnés sur un mur - Vaut 100 mètres carrés.
- Avantage inespéré - Tribu écossaise.
- Coule en Afrique - Suit le bord - Symbole d'un métal blanc rougeâtre.

- Grand serpent - Indulgent.
- Calme - L'écolier s'y use le fond de culotte.
- Le Shannon y coule - Suite de personnes qui accompagnent.
- Tenter avec courage - Argile.
- Qui viennent en naissant - Linceul.
- Ils ne boivent plus - Champignon des bois.
- Personne chargée d'une fonction spéciale - Style musical apparu dans les ghettos américains.
- Piquants - Docteur musulman.
- Épreuve - Qui conserve une teinte naturelle - Marque le moment.

**SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	R	L	A	T	A	N	R	P
2	O	I	S	E	U	S	E	A	G	I	R
3	C	E	P	G	E	N	O	C	I	D	E
4	H	I	N	E	P	T	I	E	E	M	
5	O	C	R	E	T	E	L	L	E	I	
6	N	U	E	V	I	E	L	O	G	E	
7	C	I	R	R	E	S	D	E	S	I	R
8	E	S	A	L	E	N	E	I	N		
9	T	I	L	B	U	R	Y	A	N	S	E
10	E	N	L	E	L	E	V	E			
11	S	E	M	E	H	O	T	E	N	B	
12	R	E	S	I	G	N	E	A	G	E	

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

**BEN**



**LA DÉVEINE**



**FRANK ET ERNEST**



**PEANUTS**



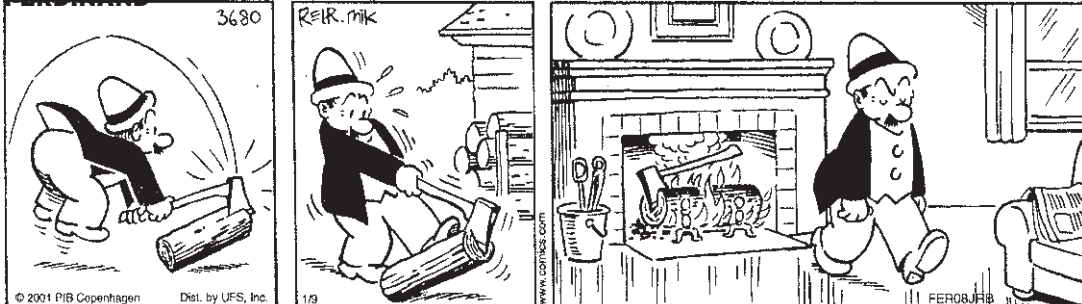
**PHILOMÈNE**



**GARFIELD**



**FERDINAND**



**DOCTEUR PATCH ADAMS**

- 90 -

Pendant toutes ces années, j'évoquai la possibilité d'avoir un hôpital, mais la possibilité de réaliser ce rêve semblait toujours reculer. Les membres du personnel avait tenu bon pendant toutes ces années grâce à l'humour, à l'amitié, à l'amour qu'ils portaient aux patients. Malheureusement, leur état nerveux se détériorait en voyant que leurs efforts ne débouchaient sur rien. Ils voulaient réduire les soins de santé afin de remettre un peu d'ordre dans leur vie. Je n'ai personnellement jamais ressenti ce type d'épuisement et ne crois pas que cela ait beaucoup affecté J. J., mais réalisai combien cela pouvait être difficile pour les autres. J'aurais pu me battre pour préserver les structures d'alors, mais le cœur me manquait et c'est à regret que je réalisai qu'il fallait séparer à l'amiable ceux qui voulaient décrocher de ceux qui voulaient aller de l'avant.

Quitter The Rocks représenta l'un des moments les plus pénibles de ma vie, mais aussi l'un des moments les plus importants. Avec le recul, il était nécessaire de libérer certains de nos amis du projet et, pour le reste d'entre nous, de prouver que nous tenions à le réaliser à tout prix. Nous avons donc décidé de continuer. J. J. demeura aux Rocks pendant encore un an et demi pour prendre soin des patients qui venaient toujours s'y faire soigner, puis il se rendit en Inde pour y entreprendre une quête spirituelle avant de rentrer, un an et demi plus tard.

The Rocks fonctionne toujours en tant que collectivité, avec les mêmes animateurs. Ce sont toujours des amis. Les liens qui nous unissent remontent parfois à vingt ans et plus, ce qui est remarquable lorsqu'on sait qu'au cours de leur vie la plupart des gens ne réussissent qu'à conserver un ou deux amis pendant vingt ans. À chaque fois que je leur rends visite aux Rocks, j'ai déjà une quinzaine de vieux amis sur place.

Linda et moi nous rapprochâmes du district fédéral de Columbia



Malgré une tourmente de neige qui faisait rage du district de Columbia à la Virginie-Occidentale, j'appelai un ami qui possédait un 4 X 4 dès que je pris connaissance de l'annonce. «Frank, lui dis-je, j'aurais besoin d'un peu de pensée positive. Que dirais-tu de me conduire en Virginie-Occidentale pour aller voir un terrain? Ce pourrait être notre futur domaine!» Nous avons conduit pendant six heures dans le blizzard. Les 45 derniers kilomètres, nous avons roulé dans un paysage féerique puis, après avoir rencontré l'agent immobilier, marché dans les collines enneigées. Assis sur un rocher derrière une chute d'eau, je regardais ce décor de rêve. Tout semblait me dire: «Nous voilà!» Ayant trouvé le prix raisonnable (il était de 67 000 \$), j'ai dit à l'immobilier: «Adjugé, vendu!»

**À SUIVRE**

**Stanké**

© Les Éditions internationales  
Alain Stanké, 2000

# LES PETITES ANNONCES

## DÈS 8 HEURES!

# 7 VENDU

La Presse

### COMMENT NOUS JOINDRE

- Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
- Par téléphone: (514) 987-8363
  - Par télécopieur: (514) 848-6287
  - Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9. petitesannonces@lapresse.ca
  - Sans frais: 1-866 987-8363
  - Au comptoir: Lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30
  - Heures de tombée: Les petites annonces régulières Mardi au samedi: 17 h la veille de la parution Dimanche et lundi: 17 h le vendredi précédent
  - Annonces encadrées 48 h avant la parution
  - Communiquiez les renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:
    - Nom complet, adresse et numéro de téléphone pour la facturation
    - Rubrique, texte et dates de parution
    - Personne à joindre pour vérification
    - Numéro de téléphone pour vous joindre en semaine entre 8 h et 17 h 30, si différent de celui de la facturation
  - Avis: Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt La Presse qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur. La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée. Offres d'emploi: Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

### 100 VISITES LIBRES

REPENTIGNY bung, 90, garage, 118 500 \$. 514-354-9183

### 101 ÎLE DE MONTRÉAL

Achetez, vendez vite sur Internet et économisez la commission www.clicmax2000.com Texte photos, etc. 150\$ et Résultat garanti 514-990-2542

AHUNTSIC adj. duplex, garage, parc, écoles, 125 000 \$. Ligne immédiate. 7100 \$/se. Century 21, 514-894-9375

ANJOU adj. métro H-Beau-gard, maison de ville, coin, 3 ch., très éclairé, lux. impeccable, 178 500\$. 514-493-6519

MERCIER, cott. jumelé, rue de Bruxelles, planchers lattes, grand terrain. P. Chagnon, Re/Max Harmonie, 514-259-8884

MERCIER triplex, électrique, planchers lattes, 139 000 \$. P. Chagnon, Re/Max Harmonie, 514-259-8884

MERCIER duplex, rue Saint-Denis, 139 000 \$. P. Chagnon, Re/Max Harmonie, 514-259-8884

METRO Cadillac, cott. en rangée 2001, 3 ch., garage double, 144 000 \$. 514-251-0069

METRO Radisson, bung, semi-décoré, ac. central, foyer, 179 000\$. Dorothy 514-259-8884

MTL 7749 14e Av., triplex, grand 5 1/2 li. 514-324-8536

P.A.T., cottage jumelé, garage, pl. bois franc, tourbillon, 8500 lin. bus 11 min. H. Beau-gard, 114 700\$. Carmen B. Larouche 514-645-2926 P. imm. RNF

ROSEMONT, duplex rénové, pas d'agents, 514-722-6195

V.M.R., grand 2 plex éd. réno. Haut lux 2 000 \$/m². 100 \$/li. 530 000\$. 514-704-0780

VERDUN, beau triplex éd. rénové, bas lixe, cave 6 pi, rev. 23 000 \$. 450-581-7092.

### AUTOBAINES

3 lignes, 7 jours pour 34,65 \$ (1,65 \$ par ligne, par jour additionnel)

Pour cette offre spéciale, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établit obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation. Payables avant publication.

### 100 IMMOBILIER

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

100 VISITES LIBRES

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

240 MARCHÉ AUX PUCES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

221 PERDU

### 100 IMMOBILIER

• RÉSIDENTIEL •

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE

Visites libres .....100

Île de Montréal .....101

Centre-ville .....102

Vieux-Montréal .....103

Laval, Rive-Nord .....105

Rive-Sud .....106

Banlieue ouest .....107

Banlieue est .....108

Laurentides, Lanaudière .....109

Estrie, Cantons de l'Est .....110

Extérieur de Montréal .....111

Bord de l'eau .....112

États-Unis, hors frontières .....113

Temps partagé, échange .....114

Condominiums, copropriétés .....115

Maisons de campagne, domaines .....116

Chalets .....117

Maisons mobiles .....118

Propriétés à échanger .....119

Propriétés demandées .....120

Fermes, terres .....121

Terrains résidentiels .....122

Prêts hyp. / résidentiel .....123

Divers .....129

• LOCATION •

Île de Montréal .....131

Centre-ville .....132

Vieux-Montréal .....133

Laval, Rive-Nord .....135

Rive-Sud .....136

Banlieue ouest .....137

Banlieue est .....138

Laurentides, Lanaudière .....139

Estrie, Cantons de l'Est .....140

Extérieur de Montréal .....141

États-Unis, hors frontières .....143

Condominiums, copropriétés à louer .....145

Maisons de campagne .....146

Chalets à louer .....147

Chambres, pensions .....148

Propriétés à louer .....149

Résidences pour années .....150

• INDUSTRIEL •

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE

Propriétés à revenus .....160

Propriétés comm. / industrielles .....162

Fermes, terres .....168

Commerces .....170

Copropriétés, espaces comm. / industriels .....172

Terrains comm. / industriels .....173

• LOCATION •

Espaces comm. / industriels à louer .....180

Commerces à louer .....182

Entrepôts à louer .....184

Bureaux à louer .....186

Magasins à louer .....188

Divers .....192

• MARCHANDISES ET SERVICES •

Audiovisuel, photographie .....203

Instruments de musique .....205

Bureau .....210

Meubles, électroménagers .....206

Équipements, articles maison .....207

Chauffage, climatisation .....209

Vêtements, fourrure .....210

Collezions, collections .....211

Antiquités, œuvres d'art, bijoux .....212

Livres .....214

Informatique .....217

Animaux .....220

Perdu .....221

Trouvés .....222

Piscines .....224

Bois de foyer .....225

Bureau, téléphonie .....228

Imprimerie .....229

### 200 MARCHÉ AUX PUCES

ABRI-AUTO 20X11, 2 chauffeurs gaz naturel 40 gal., 2 fourneaux gaz, 514-762-4414

ACCORDÉON PIANO 120 basses, clavier 10", A-1, 1500 \$. 450-978-2527

ABAINE, mobilier s'imager ébène colonial, 13 morc., 2300\$. Set chambre chêne, 6 morc., 1800\$. 450-960-4388

BAGUE (diamond) pour homme (16 points). Briquet Dupont. Inf.: 450-467-3421.

BASSINETTE bleu amareto, et matelas Simmons, A1, 500\$. Set bassinette, berge à ours-sons, A1, 200\$. 450-971-1670

CANAPE et chaise champêtre, NOUVEAU recouvrement. 550 \$ 514-884-2090

CHALOUPE Livrante, 12 pi., bon état. Lit carène, 2 tiroirs, bon état. 514-337-3952

CLAVIER Korg 31 workstation avec arrangeur. Pédalier et valise. 1200\$. 450-581-4984

DISTILLATEUR/distributeur eau pure, parfait état. Faites une offre. 514-365-6279

ENSEMBLE s'manager, ébène champêtre, Vases Collection Le Moyné, 1 table extensible (3 voisines), 4 chaises, 1 vaisselle, 250 \$. 450-461-2302

EQUIPEMENT de jardin de bord, hockey, bon état, jambard, 31 pi.: 1100 \$. 514-696-5961

FOUR 2500 Scholte 275 \$, tableau D. Rippe 20 \$ à 200 \$, dame 8 ans, 450-676-9560

FRIGO GE, 22 pi. cu., vend. 1514-381-3860

FOYER aux grilles St-Croix avec système d'évacuation, un foyer, 950 \$ négocié. 450-477-2908

FRIGO GE, 22 pi. cu., vend. 1514-381-3860

FUSIL De calibre Semi-autom., Beretta A300 classe 12 et accessoire 500\$. 514-634-6698

FUTON vert sarcelle avec lit 39 pi superposés, métal blanc, 250 \$. 450-461-2302

LAV-SEC, Maytag et GE, pas vieilles, valeur: 1400\$, vente rapide 600\$. 514-386-5830

LAV-SEC, 4 ans, poêle 1 an, 1000 \$, 514-909-5311

LAVEUSE/SÈCHEUSE GE, blanche, 5 ans, 375\$. Possibilité livraison. 514-324-4428

LIT ÉLECTRIQUE simple excellent condition, valeur 2400\$ pour 800\$. 514-939-5622

LIT SIMPLE pouvant servir aussi de divan, pour adolescent, 60 \$, 514-354-6840.

MATELAS King, neuf, valeur 3200\$ pour 750\$. Divan en cuir rouge 500\$. 514-732-6183

MEUBLES et articles de maison (set s'manager, set patio, sofa, télé, etc.) 450-923-4643

MOBILIER de bureau divers, à prix réduits. Liquidation! 514-233-5284, 514-994-3675

MOBILIER s'manager en chêne bois massif, table + 2 rallonges, 6 chaises dont 2 capitaines, 950 \$ 2 bureaux luxe (blancs) 800\$/les. 450-664-7600

ORDINATEUR Pentium, imprimante, pièce et ++ (514) 855-0503.

PÂTISSERIE, lot de moules à gâteaux, auvents décoratifs, 450-635-6535.

PIANO Williams 57 po, style ornemental en acajou, décoré et restauré, 2000 \$. 808-3245.

ANIMAUX

220 ANIMAUX

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Caniche, Cocker, Poméranien, etc. 514-256-7997

ADORABLE couple siamois blanc, point 1/4 an. Non enregistré, dégriffés, vacc. Doux, exc. caractère. 500\$. 450-926-8655.

AIRDALE DEMANDE 614-939-5019

CHATONS 45\$, Persan 250 \$ avec garantie et grat. A.B.L. enr. 514-256-7997

SCHNAUZERS, nains, noirs, enr. éleveur vétérinaire. 450-584-2255, 450-584-3889

SHARPEI, femelle, 11 mois, propre, vaccinée, pure, 375 \$, 514-642-3403, 514-249-1561

### 240 MARCHÉ AUX PUCES

ABRI-AUTO 20X11, 2 chauffeurs gaz naturel 40 gal., 2 fourneaux gaz, 514-762-4414

ACCORDÉON PIANO 120 basses, clavier 10", A-1, 1500 \$. 450-978-2527

ABAINE, mobilier s'imager ébène colonial, 13 morc., 2300\$. Set chambre chêne, 6 morc., 1800\$. 450-960-4388

BAGUE (diamond) pour homme (16 points). Briquet Dupont. Inf.: 450-467-3421.

BASSINETTE bleu amareto, et matelas Simmons, A1, 500\$. Set bassinette, berge à ours-sons, A1, 200\$. 450-971-1670

CANAPE et chaise champêtre, NOUVEAU recouvrement. 550 \$ 514-884-2090

CHALOUPE Livrante, 12 pi., bon état. Lit carène, 2 tiroirs, bon état. 514-337-3952

CLAVIER Korg 31 workstation avec arrangeur. Pédalier et valise. 1200\$. 450-581-4984

DISTILLATEUR/distributeur eau pure, parfait état. Faites une offre. 514-365-6279

ENSEMBLE s'manager, ébène champêtre, Vases Collection Le Moyné, 1 table extensible (3 voisines), 4 chaises, 1 vaisselle, 250 \$. 450-461-2302

EQUIPEMENT de jardin de bord, hockey, bon état, jambard, 31 pi.: 1100 \$. 514-696-5961

FOUR 2500 Scholte 275 \$, tableau D. Rippe 20 \$ à 200 \$, dame 8 ans, 450-676-9560

FRIGO GE, 22 pi. cu., vend. 1514-381-3860

FOYER aux grilles St-Croix avec système d'évacuation, un foyer, 950 \$ négocié. 450-477-2908

FRIGO GE, 22 pi. cu., vend. 1514-381-3860

FUSIL De calibre Semi-autom., Beretta A300 classe 12 et accessoire 500\$. 514-634-6698

FUTON vert sarcelle avec lit 39 pi superposés, métal blanc, 250 \$. 450-461-2302

LAV-SEC, Maytag et GE, pas vieilles, valeur: 1400\$, vente rapide 600\$. 514-386-5830

LAV-SEC, 4 ans, poêle 1 an, 1000 \$, 514-909-5311

LAVEUSE/SÈCHEUSE GE, blanche, 5 ans, 375\$. Possibilité livraison. 514-324-4428

LIT ÉLECTRIQUE simple excellent condition, valeur 2400\$ pour 800\$. 514-939-5622

LIT SIMPLE pouvant servir aussi de divan, pour adolescent, 60 \$, 514-354-6840.

MATELAS King, neuf, valeur 3200\$ pour 750\$. Divan en cuir rouge 500\$. 514-732-6183

MEUBLES et articles de maison (set s'manager, set patio, sofa, télé, etc.) 450-923-4643

MOBILIER de bureau divers, à prix réduits. Liquidation! 514-233-5284, 514-994-3675

MOBILIER s'manager en chêne bois massif, table + 2 rallonges, 6 chaises dont 2 capitaines, 950 \$ 2 bureaux luxe (blancs) 800\$/les. 450-664-7600

ORDINATEUR Pentium, imprimante, pièce et ++ (514) 855-0503.

PÂTISSERIE, lot de moules à gâteaux, auvents décoratifs, 450-635-6535.

PIANO Williams 57 po, style ornemental en acajou, décoré et restauré, 2000 \$. 808-3245.

ANIMAUX

220 ANIMAUX

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Caniche, Cocker, Poméranien, etc. 514-256-7997

ADORABLE couple siamois blanc, point 1/4 an. Non enregistré, dégriffés, vacc. Doux, exc. caractère. 500\$. 450-926-8655.

AIRDALE DEMANDE 614-939-5019

CHATONS 45\$, Persan 250 \$ avec garantie et grat. A.B.L. enr. 514-256-7997

SCHNAUZERS, nains, noirs, enr. éleveur vétérinaire. 450-584-2255, 450-584-3889

SHARPEI, femelle, 11 mois, propre, vaccinée, pure, 375 \$, 514-642-3403, 514-249-1561

### 240 MARCHÉ AUX PUCES

ABRI-AUTO 20X11, 2 chauffeurs gaz naturel 40 gal., 2 fourneaux gaz, 514-762-4414

ACCORDÉON PIANO 120 basses, clavier 10", A-1, 1500 \$. 450-978-2527

ABAINE, mobilier s'imager ébène colonial, 13 morc., 2300\$. Set chambre chêne, 6 morc., 1800\$. 450-960-4388

BAGUE (diamond) pour homme (16 points). Briquet Dupont. Inf.: 450-467-3421.

BASSINETTE bleu amareto, et matelas Simmons, A1, 500\$. Set bassinette, berge à ours-sons, A1, 200\$. 450-971-1670

CANAPE et chaise champêtre, NOUVEAU recouvrement. 550 \$ 514-884-2090

CHALOUPE Livrante, 12 pi., bon état. Lit carène, 2 tiroirs, bon état. 514-337-3952

CLAVIER Korg 31 workstation avec arrangeur. Pédalier et valise. 1200\$. 450-581-4984

DISTILLATEUR/distributeur eau pure, parfait état. Faites une offre. 514-365-6279

ENSEMBLE s'manager, ébène champêtre, Vases Collection Le Moyné, 1 table extensible (3 voisines), 4 chaises, 1 vaisselle, 250 \$. 450-461-2302

EQUIPEMENT de jardin de bord, hockey, bon état, jambard, 31 pi.: 1100 \$. 514-696-5961

FOUR 2500 Scholte 275 \$, tableau D. Rippe 20 \$ à 200 \$, dame 8 ans, 450-676-9560

FRIGO GE, 22 pi. cu., vend. 1514-381-3860

FOYER aux grilles St-Croix avec système d'évacuation, un foyer, 950 \$ négocié. 450-477-2908

FRIGO GE, 22 pi. cu., vend. 1514-381-3860

FUSIL De calibre Semi-autom., Beretta A300 classe 12 et accessoire 500\$. 514-634-6698

FUTON vert sarcelle avec lit 39 pi superposés, métal blanc, 250 \$. 450-461-2302

LAV-SEC, Maytag et GE, pas vieilles, valeur: 1400\$, vente rapide 600\$. 514-386-5830

LAV-SEC, 4 ans, poêle 1 an, 1000 \$, 514-909-5311

LAVEUSE/SÈCHEUSE GE, blanche, 5 ans, 375\$. Possibilité livraison. 514-324-4428

LIT ÉLECTRIQUE simple excellent condition, valeur 2400\$ pour 800\$. 514-939-5622

LIT SIMPLE pouvant servir aussi de divan, pour adolescent, 60 \$, 514-354-6840.

MATELAS King, neuf, valeur 3200\$ pour 750\$. Divan en cuir rouge 500\$. 514-732-6183

MEUBLES et articles de maison (set s'manager, set patio, sofa, télé, etc.) 450-923-4643

MOBILIER de bureau divers, à prix réduits. Liquidation! 514-233-5284, 514-994-3675

MOBILIER s'manager en chêne bois massif, table + 2 rallonges, 6 chaises dont 2 capitaines, 950 \$ 2 bureaux luxe (blancs) 800\$/les. 450-664-7600

ORDINATEUR Pentium, imprimante, pièce et ++ (514) 855-0503.

PÂTISSERIE, lot de moules à gâteaux, auvents décoratifs, 450-635-6535.

PIANO Williams 57 po, style ornemental en acajou, décoré et restauré, 2000 \$. 808-3245.

ANIMAUX

220 ANIMAUX

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Caniche, Cocker, Poméranien, etc. 514-256-7997

ADORABLE couple siamois blanc, point 1/4 an. Non enregistré, dégriffés, vacc. Doux, exc. caractère. 500\$. 450-926-8655.

AIRDALE DEMANDE 614-939-5019

CHATONS 45\$, Persan 250 \$ avec garantie et grat. A.B.L. enr. 514-256-7997

SCHNAUZERS, nains, noirs, enr. éleveur vétérinaire. 450-584-2255, 450-584-3889

SHARPEI, femelle, 11 mois, propre, vaccinée, pure, 375 \$, 514-642-3403, 514-249-1561

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS
270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS
270 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS
440 RENCONTRES, ETC.
445 STUDIOS DE MASSAGE
548 VÉHICULES 2998\$ ET MOINS
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES
550 AUTOMOBILES

OFFRES D'EMPLOI
303 PROGRAMMES DE FORMATION
303 PROGRAMMES DE FORMATION
303 PROGRAMMES DE FORMATION

TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

Une nouvelle dimension pour votre carrière!
Introduction à la Modélisation 3D
Découvrez le logiciel 3D Studio Max
Formation de 12 semaines de soir débutant fin septembre
Académie du design international

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

306 SANTÉ SERVICES COMMUNAUTAIRES
322 HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION
334 SERVICES DOMESTIQUES
340 EMPLOIS DIVERS

SUITE des petites annonces à la page E8

VOTRE HOROSCOPE

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Vous voudrez bientôt assumer plus de responsabilités. Prenez un petit moment pour réfléchir aux buts que vous voulez atteindre.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE
Chaleureux et tendre, vous aurez plus envie d'être protégé que de foncer. Vous profiterez de quelques jours de créativité.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Vous saurez prévoir des solutions à long terme pour certains problèmes qui se répètent.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER
Ce pourrait être un bon moment pour planifier une activité que vous souhaitez entreprendre depuis longtemps.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER
Il serait souhaitable de prendre le temps de fixer vos objectifs plus clairement.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS
Les prochains jours seront axés sur la famille. Vous aurez du bon temps car vous aurez l'humeur joyeuse et coquine.

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL
Si vous voulez changer certains aspects de vos activités, c'est le moment d'évaluer clairement vos possibilités.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI
Perspectives réjouissantes dans vos relations avec les autres. Ce ne sera pas tant dans vos relations intimes que dans votre vie sociale que vous aurez de l'ardeur.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN
Vous aurez du goût pour le mystère et le silence aujourd'hui. Vous prêterez une oreille attentive à un proche qui en a besoin.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
Vous prendrez une certaine distance avec vos émotions. Dans vos occupations, vous pourriez rencontrer une personne qui aurait des idées à vous proposer.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT
Vous prendrez un recul nécessaire afin d'évaluer vos chances de succès dans un projet tentant.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
Prenez le temps de vous occuper de vous si vous en avez le temps. Il est possible que vous soyez tiraillé entre diverses obligations.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Je suis née à Montréal le 7 octobre 1960 à 18h15. Que me réserve l'avenir concernant la santé, l'amour et le travail?

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

Vous avez le Soleil dans le signe de la Balance et votre ascendant dans celui du Bélier, chez vous tout tourne autour des sentiments.

# DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

## 900

### INDEX DES DÉCÈS

- Auger, Gérard**  
Ormstown  
**BOLDUC, S. Bibiane m.i.c.**
- BRETON, Cécile (Couture)**  
Boucherville
- CORRIVEAU, C.R., Lawrence Me**  
Québec
- GINGRAS (Vermette), Madeleine**  
St-Eustache
- HODGE, Jeannine**  
Laval
- JOLICOEUR, Philippe**  
St-Lambert
- LANDRY, Dr Henri**  
Ste-Julie
- LAURIER, Jeanne (Parenteau)**  
Laval
- LAXTON, Dina (Diane)**  
St-Hubert
- NADEAU, Louis**  
Montréal
- PARADIS, Alfred N.**
- PROULX, Rose-Aimée**  
Ile Bizard
- RÉMILLARD, Pierrette**  
Lachine
- ROBERT, Marcel**  
Laval
- ROBIN, Stéphanie**  
Magog
- ROCHON, Claudette**  
St-Jovite



**GINGRAS (Vermette), Madeleine**  
1928 - 2001

À l'hôpital de St-Eustache, le 21 septembre 2001, à l'âge de 73 ans, est décédée Madeleine Vermette. Elle laisse dans le deuil son époux, Gérard Gingras; ses filles Marie-Michelle Jetté (Gilles Charbonneau) et Louise Jetté (Robert Laplante), ses neveux et nièces, proches parents et amis. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le mercredi 26 septembre à 11 h en l'église de St-Eustache, 123, rue St-Louis. La famille y recevra les condoléances à compter de 10 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Direction funéraire: **Complexe funéraire Fortin**  
Incinération C.I.F.  
Division Rive-Nord  
(514) 386-9771



**LAXTON (Gendron), Dina (Diane)**  
1923 - 2001

De St-Hubert, le 23 septembre 2001, à l'âge de 77 ans, est décédée madame Dina (Diane) Gendron, épouse de feu Albert Laxton. Elle laisse dans le deuil sa fille Denise Laxton-Simon (Gilles Simon), sa belle-fille Christiane Léger-Laxton (feu Jean-Guy Laxton) ainsi que ses trois petits-fils Patrick, Frédéric et Jean-François. Exposée à

**La Maison Darche**  
505, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil  
info@maisondarche.com

Une liturgie de la parole sera célébrée le mercredi 26 septembre 2001, à 14 h, en la chapelle de la résidence funéraire et de là au crématorium Darche. La famille recevra les condoléances, mercredi dès 10 h. Un don au Fonds de recherche de l'Institut de cardiologie de Montréal, 5000, rue Bélanger, Montréal H1T 1C8, serait apprécié.



**RÉMILLARD, Pierrette**  
1942 - 2001

À Lachine, le 20 septembre 2001, à l'âge de 59 ans, est décédée Mme Pierrette Rémillard. Elle laisse dans le deuil sa mère Marie-Anne Dauphin, ses enfants Jeanne (Michel), Marcel jr (Julie), Marie-Noëlle (Benoit) et Armand Laguerre, sa filleul Nicole, ses sœurs, ses frères et leur conjoint ainsi que plusieurs nièces et neveux, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgie**  
1750, Notre-Dame, Lachine

Les funérailles auront lieu le mercredi 26 septembre à 16 h en l'église St-André Hubert Fournet, 4360, rue Broadway, Lachine, et de là au cimetière Lachine. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visite: mercredi de 12 h à 15 h 30.

### DÉCÈS

**AUGER, Gérard**  
À Ormstown, le 21 septembre 2001, à l'âge de 95 ans, est décédé M. Gérard Auger retraité de l'Alcan, époux de feu Joséphine Némacheck. Il laisse dans le deuil ses enfants, Jacqueline (décédée) (Ian Gray), Sandra (Yvon Chrétien), Judy, ses petits-enfants, Jim, Ron, Margaret, Christina, Karen, ses arrière-petits-enfants, son frère Paul, ses sœurs Irène et Thérèse et ses neveux et nièces. Une cérémonie privée aura lieu en sa mémoire à la résidence funéraire

**J.M. Loïselle**  
Ste-Martine

Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés en sa mémoire.

**HODGE (Desfossés), Jeannine**  
À Laval, le 23 septembre 2001, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Jeannine Hodge, épouse de feu M. Bernard Desfossés. Elle laisse dans le deuil ses filles Monic (René) et Hélène (Sébastien), ses petits-enfants Michaël et Caroline, ses cousins, cousins ainsi que plusieurs autres parents et amis. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Une réunion de prières en présence des cendres aura lieu au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
2159 boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval  
le mardi 25 septembre 2001, à 20 h. Les visites débuteront à 17 h le même jour.



**NADEAU, Louis**  
1956 - 2001

À Montréal, le 22 septembre 2001, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Louis Nadeau. Il laisse dans le deuil ses parents, Claude Bélique Nadeau et Jean Nadeau, ses sœurs Nicole, Danielle (David McMillan), ses frères Pierre, André, sa nièce Geneviève, ses neveux Simon, Christopher, Matthew, Stirling ainsi que de nombreux parents et amis. Il se dévoua durant de nombreuses années au service de l'association canadienne de Patinage Artistique et fut entraîneur de nombreux compétiteurs qu'il accompagna un peu partout dans le monde, notamment à Lillehammer en Norvège, à Budapest en Hongrie, en Suède et à plusieurs endroits aux États-Unis et au Canada.

La famille accueillera parents et amis au **Complexe funéraire Urgel Bourgie**  
2095, De Salaberry, Montréal

Les funérailles auront lieu le mercredi 26 septembre 2001 à 11 h en l'église St-Gaëtan, 11 450, boul. de l'Acadie (coin Victor-Doré).

Les heures de visites: mardi de 19 à 22 h et mercredi à compter de 9 h 30. Des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur seraient appréciés.

**BOLDUC, Sr Bibiane m.i.c.**  
(Bibiane-de-Jésus)  
Au Pavillon D. Tétrault des Soeurs Miss. de l'Immaculée-Conception est décédée, le 23 septembre 2001, à l'âge de 89 ans et 11 mois, Soeur Bibiane Bolduc m.i.c., fille de feu Dominique Bolduc et de feu Palméa Couture. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil une soeur Sr Ange-Marie, s.c.s.l., un frère, Lucien ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Elle sera exposée à la Maison

**Les SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception**  
100 Place Juge Desnoyers  
Pont-Viau, Laval (Qué)

le 24 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h 30. À 19 h 30 temps de prières. Les funérailles auront lieu le 25 septembre à 10 h 30, à la Chapelle de la Communauté. L'inhumation se fera au cimetière à Pont-viau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Direction funéraire Charles E. Rajotte inc.



**JOLICOEUR, Philippe**  
1926 - 2001

De St-Lambert, le 23 septembre 2001, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Philippe Jolicoeur, époux de Jeannine Lévesque. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants René (Lise Côté), Bernard (Mireille Croteau), Louise (Louis Duhaime), Marie (Craig Marshall) et Andrée (André St-Denis); ses petits-enfants Philippe, Mathieu, Marie-Paule, Dominique, Didier, Yolaine, Eric, Luc, Marc et Alice; ses frères et sœurs Germaine (Bud Ellis), Gustave (Madeleine Perreault), Paul (Thérèse Brunelle), Gabrielle (James R. Harvey), Julie (Guy Méthé), Thérèse (feu Murray Couture), feu Pierre (Joan Moore), Henri (Roselle Caron), Jacques (Francine Saint-Jacques) et André; ses beaux-frères et belles-sœurs Danielle Couture, Andrée Delorme (feu Henri Delorme), Ludger Lévesque, Lise et Michel Portelance et Suzanne Ouellette, de nombreux neveux et nièces ainsi que de chers amis. La famille recevra les condoléances à

**La Maison Darche**  
7679, boul. Taschereau, Brossard  
info@maisondarche.com

Les funérailles auront lieu le jeudi 27 septembre à 11 h en l'église St-Thomas d'Aquin, 311, St-Thomas, St-Lambert, et de là au cimetière Notre-Dame-de-l'Espérance, Ste-Dorothee. Heures de visites: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, jeudi dès 9 h. Les condoléances peuvent être exprimées par un don à l'UNICEF, à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame ou à l'organisme de charité de votre choix.



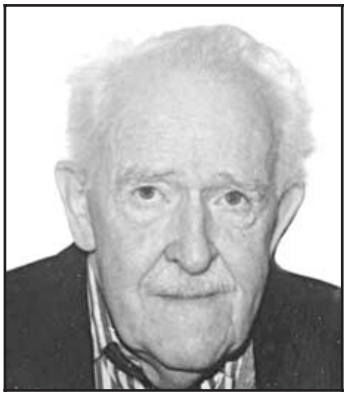
**BRETON, Cécile (Couture)**  
1916 - 2001

À Boucherville, le 24 septembre 2001, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Cécile (Couture) Breton, épouse de feu M. Camille Breton. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean-Guy (Pierrette), Auriette Breton, ses petits-enfants Julie (Benoit) et Martin Breton, ses arrière-petits-enfants Emilie et Hugo Globensky, beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu le jeudi 27 septembre à 10 h en l'église Ste-Famille, 560, Marie-Victorin, Boucherville.

La famille recevra les condoléances au **Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
Cimetière Près du Fleuve

2750, Marie-Victorin, Longueuil  
le mardi 25 septembre de 19 à 22 h et le mercredi 26 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.



**LANDRY, Dr Henri**  
1914 - 2001

De Ste-Julie, anciennement de Ville La Salle, le 22 septembre 2001, à l'âge de 87 ans, est décédé Dr Henri Landry, époux de Sylvette Leclerc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son frère Gérard, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Les funérailles seront célébrées le samedi 29 septembre 2001, à 13 h, en la paroisse St-Nazaire de Ville La Salle (111 rue Bélanger, Le Salle).

Direction **La Maison Darche**  
info@maisondarche



**CORRIVEAU, C.R., Lawrence Me**  
1921-2001

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 21 septembre 2001, à l'âge de 80 ans est décédé Me Lawrence Corriveau C.R., époux de feu dame Jocelyne Poirier. Il laisse dans le deuil ses enfants: Me Susan (Me Cyr Antoine de Turriss), Me Richard (Me Anne Duchesnay), Paul (Maureen Shier). Egalement, son frère: Léonard (Gert Clapperton); sa belle-soeur: Lucille Poirier et son beau-frère: Robert Poirier; ses petites-filles: Geneviève, Brigitte, Marie-Gabrielle, Alexandra, Elizabeth, Catherine, Sarah-Anne; ses neveux, nièces, cousins, cousines ainsi que de nombreux amis(es). La famille recevra les condoléances au funérarium

**Lépine Cloutier Ltée**  
975, Marguerite-Bourgeois  
Québec

le lundi 24 septembre de 19 à 22 heures, le mardi 25 septembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et le mercredi 26 septembre de 10 heures à 13 h 30. Un service religieux aura lieu à 14 heures le mercredi 26 septembre 2001 en l'église St-Charles Garnier, 1215, Chanoine Morel, angle boul. Laurier, Sillery.

Pour renseignements: 418-529-3371  
Télécopieur: 418-529-9506  
Courriel: ic@lepinecloutier.com  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.



**PROULX BEAULIEU, Rose-Aimée**  
1912 - 2001

À l'Ile Bizard, le 23 septembre 2001, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Rose-Aimée Beaulieu, épouse de Herménégilde Proulx. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants: Micheline, Jacqueline et Richard (Thérèse Gagnon), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ses sœurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
14370 boul. Pierrefonds, Pierrefonds

le mercredi 26 septembre 2001 de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Un service religieux aura lieu le jeudi 27 septembre 2001, à 11 heures, en l'église St-Raphaël, 495, Cherrier, Ile Bizard, Québec. Des dons à la Fondation des maladies du cœur seraient appréciés.

### REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Antoine pour faveur obtenue. L.B.

**ROBERT, Marcel**  
1926 - 2001  
À Laval, le 22 septembre 2001, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Marcel Robert, époux de Mme Hélène Deniger. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Sylvie et son fils Michel Stafford, ses petits-enfants Camille et Charles, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Une exposition des cendres aura lieu le mercredi 26 septembre de 14 à 22 h et une réunion de prière aura lieu à 19 h en chapelle du mausolée du

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
2159, boul. St-Martin Est, Duvernay, Laval  
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



**ROBIN, Stéphanie**  
1942 - 2001

À Magog, le 22 septembre 2001, à l'âge de 58 ans, est décédée Mme Stéphanie Robin. Elle laisse dans le deuil son époux, Jean-Paul Desmarais, ses fils Michel et Daniel Marchand et leurs conjointes Chantale et Julie, ses petits-enfants, Judith, Laurence, Philippe, Charlotte, Sophie et Venus, les enfants Desmarais ainsi que de nombreux parents et amis. Elle sera exposée le mercredi 26 septembre de 14 à 22 h et le jeudi 27 septembre de 14 à 16 h suivi d'une réunion de prières à 16 h au

**Complexe funéraire Alfred Dallaire inc.**  
1120, rue Jean-Talon Est, Montréal

"Tu nous as gâtés par ton entraînement et joie de vivre  
Tu nous manques beaucoup"

**ROCHON, Claudette**  
1939 - 2001  
À St-Jovite, le 22 septembre 2001, à l'âge de 62 ans, est décédée Claudette Rochon. Elle laisse dans le deuil son conjoint Henri Gerin Lajoie, son fils Alain Gagnon (Mar-Lou L'Éa), sa fille Claudia (Ontario Arriagada), ses petits-enfants Alexandre et Jonathan ainsi que parents et amis. La famille recevra les condoléances au

**Complexe funéraire Urgel Bourgie**  
3955, Côte-de-Liesse, St-Laurent

Les funérailles auront lieu le mardi 25 septembre à 20 h en la chapelle du complexe. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Heures de visite: mardi à compter de 19 h.

### PRIÈRES

**MERCI MON DIEU**  
Dites 9 fois *Je vous salue Marie* par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. F.B.S.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour les siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. C.L.

Faites un don à :

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

**(514) 934-4846**  
www.fondationpourenfants.com

**URGENT**

## Risquer le tout pour le tout

**ANDRÉ TRUDELLÉ**  
LE BRIDGE

atrudell@lapresse.ca

En séance de duplicata, le déclarant qui se retrouve dans un contrat difficile doit se demander ce que joueront ses adversaires (ceux qui occupent sa position) aux autres tables et agir en conséquence. Ici, Sud a demandé 3 SA et sur l'entame Pi, la défense encaisse les quatre premières levées. Retour Co. Comment jouez-vous ?

Donneur: Nord			
Vulnérabilité: aucune			
<b>NORD</b>			
♠ 432			
♥ R			
♦ ARD642			
♣ AV5			
<b>QUEST</b>		<b>EST</b>	
♠ RV96	♥ AD8	♠ RV96	♥ AD8
♦ D862	♦ 9743	♦ D862	♦ 9743
♥ 10	♥ V98	♥ 10	♥ V98
♣ R942	♣ 1083	♣ R942	♣ 1083
<b>SUD</b>			
♠ 1075			
♥ AV105			
♦ 753			
♣ D76			
Les enchères:			
<b>NORD</b>	<b>EST</b>	<b>SUD</b>	<b>QUEST</b>
1 K	passe	1 Co	passe
3 K	passe	3 SA	tous passent
Entame: 6 de Pi			

Infographie La Presse

Est gagnée l'entame de l'As de Pi, encaisse sa Dame et rejoue le 8 vers le Roi et le Valet d'Ouest. Sur le 4<sup>e</sup> Pi, le mort et le déclarant défausse un petit Tr. Retour Co vers le Roi sec au mort.

Le déclarant qui défille le K du mort et compte sur un partage 2-2 des K pour reprendre la main du 7 de K et encaisser son As de Co chutera lamentablement. Sud doit plutôt se dire que la plupart des Sud du tournoi joueront 3 K. Chuter d'une ou de deux levées à 3 SA n'a guère d'importance, mais réunir le contrat apportera un top ou un top partagé.

Le déclarant, qui a déjà perdu quatre levées, doit prendre le retour Co de son As, en croquant le Roi du mort, et il doit tenter l'impossible à Tr. Si elle échoue, il chutera, mais si elle réussit, et c'est le cas dans cette main, il sera largement récompensé.

### AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

**SOUSSIONS PUBLIQUES**

**Service de transport, traitement ou élimination de matières dangereuses**

**Documents disponibles.**

Prix : 50 \$, non remboursable - mandat-poste ou chèque certifié à l'ordre de la STCUM, 8845, boul. Saint-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **mardi 25 septembre 2001**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.  
Information : (514) 280-4931

**Dépôt des soumissions**  
Siège social de la STCUM, 800, de La Gauchetière Ouest, accueil principal (réception niveau E), Montréal, avant le **jeudi 11 octobre 2001 à 15 h**. Ouverture publique immédiatement après.

**Garantie de soumission**  
Cautionnement de soumission de 50 000 \$, accompagné d'une lettre d'engagement, ou un chèque certifié de 50 000 \$.

**Note**  
La Société ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

**Référence : STCUM-2465-09-01-20**

Louise Pouliot  
Assistant-secrétaire

**STCUM**

la **Baie**

**Rectificatif**

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter au cahier publicitaire **Jours la Baie** (B8-4A) publié en septembre 2001.

PAGE 2. Ruanas à carreaux. Ces modèles ne sont pas offerts.

PAGE 20. Chaussures Madeline. On aurait dû lire: 25% à 40% de rabais.

PAGE 29. Havresacs ToGo<sup>MC</sup>. On aurait dû lire: Ord. 25 \$ à 80 \$. Jours la Baie 12,49 \$ à 43,99 \$.

PAGE 33. Les photos des chemises de ville Kent d'Arrow et Bradstreet d'Arrow sont incorrectes.

PAGE 55. Jeu de 36 verres Stratus. On aurait dû lire: Jeu de 16 verres Stratus. Articles de services ToGo<sup>MC</sup> à motif légumier en relief. Retard de livraison. Bons d'achat différés offerts.

Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.

2801128

E8 TRANSPORTS ET VÉHICULES AUTOMOBILES

500 Suite de la page E6

550 AUTOMOBILES
VILLEMARIE AUTO
2000 Corvette Targa 2, tout équipé, 11 000 km, 55 900\$

2000 Corvette Targa 6 vit., 2 toits, bas km, 52 900\$
1999 Volvo S80, tout équipée, 39 000 km, 36 200\$

2000 Volvo V70 SE, tout équipée, cuir, 25 000 km, 36 300\$
2000 Volvo S70 SE, tout équipée, cuir, 14 000 km, 33 000\$

1999 Infiniti 330 4000 km, tout équipée, 25 300\$
2000 Boxster "S", 6 vit., "S touring pkg", 16 722 km, super promotion sur place

2000 Boxster "S", beaucoup d'options, bas km, rouge arena, spécial 66 000\$
1987 Porsche 928 S4, 19 proprio, rare opportunité, 17 000\$

2001 Boxster orange californien, ++ options, 10 300 km, 56 900\$
1999 Porsche 911 Carrera, beaucoup d'options, bas km, tout équipée, argent, 44 900\$

514-598-7555
3000 Hochelaga
www.villemarieauto.com
514-343-3412, 450-667-4960

FORD Mustang 97, GT, décapotable, 66 000 km, 115 000 km, 11 700\$. Location et financement disponibles.
William, Ross ou Mario (514) 731-7871

BMW CANBEC
4900, Jean-Talon O.
FORD Thunderbird LX 96, int. cuir, tout équipée, 96 000 km, 9000 \$ forme, 514-255-0986

FORD Thunderbird LX 89, 115 000 km, 1185 proprio, 2300 \$ nég., 514-735-4711
GEO Metro 1996, aut. A-1, 134 \$/mois, un an garantie, Vallejo Auto, 450-863-8985

GOLF 97, 4 ptes, aut., pneus hiver, tout fumage, excellent état, 13 540 \$, 514-288-9149
GOLF 98, 4 ptes, 5 vit., air, noi., 39 500 km, 37 149\$

NORDEST VOLKS 325-3422
GOLF 1997 diesel, man., cruise control, très bon état, bas km, 450-419-9668
GRAND AM SE 99, rouge, allérou, roues 16 po, tout équipé, comme neuf, 60 000 km, aut., 450-652-7333

GRAND CARAVAN 99, 7 pass., air, 85 000 km, 7 Lites, Luxe, 514-336-3000
GRAND PRIX LE 1992, 115 000 km, cru, 1185 proprio, 3000\$, 450-971-4192

HONDA 99, Accord LX, 4 ptes, tout équipée, aut., beige, Excel Auto 514-342-6363
HONDA 97, Accord EXR, 2 ptes, toute équipée, cuir, Excel Auto 514-342-6363

HONDA 97, Accord EX SE, équipée, tout ouvrant, Spécial, Excel Auto 514-342-6363
HONDA 2000, Accord, V6, 2 ptes, aut., toute équipée, cuir, Excel Auto 514-342-6363

HONDA Accord 2000, Accord, V6, 2 ptes, aut., toute équipée, cuir, Excel Auto 514-342-6363
HONDA Accord 99, tout équipée, gris, 31 000 km, Excel Auto 514-342-6363

HONDA Accord 99, tout équipée, gris, 31 000 km, Excel Auto 514-342-6363
HONDA Accord EX 91, aut., imprenable, 411 000 km, tout équipée, 5400\$, 514-831-3994

HONDA Accord EX, 89, gris, aut., tout, bon état, 250 000 km, 2200 \$, 514-728-4956
HONDA Accord EX 2000, aut., 17 600 \$, 514-225-6169

HONDA Accord EX 97, aut., toute équipée, 52 000 km, A1, dame, 14 660\$, 514-781-1666
HONDA Accord EX 97, aut., imprenable, 411 000 km, tout équipée, 5400\$, 514-831-3994

550 AUTOMOBILES
PRECIDIA 96, 6 cylindres, 5 vitesses, 450-445-7161

BROSSARD HONDA
PROTÉGÉ 97, 98, 2000, 5 vitesses, 450-445-7161
SAAB 9-5 1999, aut. cuir, 44 000 km, magis, 23 500 \$

SAAB 900 convertible 88, 5 vit., air, 450-445-7161
SAAB 900 convertible 88, 5 vit., air, 450-445-7161
SAAB 900, 1997, noir, aut., cuir, sièges chauffants, toit, A1, 105 000 km, 18 500\$

SAAB 900S, 91, aut., 185 000 km, tout, int. cuir, A1, dame proprio, 5800\$, 514-845-6895
SATURN SL 96, 4 ptes, man., 116 000 km, 5000\$ formes, Formulauto 514-824-8591

SATURN SL-1, 96 berline argent, 41 000 km, tout équipée, Pneu d'hiver, état A1, 2500\$, 514-334-3106
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544
SATURN SL 96, 5 vit., noir, aut., tout équipé, 120 000 km, 6500\$, 514-838-5544

550 AUTOMOBILES
TOYOTA Tercel DX 96, 4 portes, aut., 78 000 km

AUTO GOUVERNEUR
450-668-1650 514-382-8550
TOYOTA Tercel LE 92, 5 vit., 140 000 km, 4 ptes, A-1, 3950 \$, cuir, 514-951-4073.

VOLVO SELECT
VÉHICULES D'OCCASION
VENTE DE LIQUIDATION
2001 S40 + V40 démos 4.9% location et financement

2000-2001 occasions
Financement 2.9% à 5.9%
01 S40 blanc 29 900 \$
01 V40 32 900 \$

01 V70SE 34 900 \$
01 S70C 33 900 \$
bleu 10 000 km
01 S70C 30 900 \$
bleu, cuir

01 S80 39 900 \$
rouge, 21 000 km
01 S70 31 900 \$
noir, toit
01 S70 30 900 \$
bleu, cuir

99 S70 34 900 \$
bleu, AWD
98 S90 24 900 \$
argent, toit
97 S80SE 19 900 \$
familiale, 96 000 km
96 S80 turbo 16 900 \$
tout équipé

514-999-8977
VOLKS Beetle 98, 5 vit., garantie certifiée, 15 995\$
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

514-999-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977
VOLKS Cabriolet 95, 5 vit., équipée, 13 495\$, 514-990-8977

550 AUTOMOBILES
VOLKSWAGEN DUVAL
Certifié par Volkswagen Garantie 2 ans 40 000 km

550 AUTOMOBILES
VOLVO LAVAL
VOLVO V70 Cross Country 1999, 98 000 km, 30 000 \$, Sherbrooke 819-572-4790

550 AUTOMOBILES
VOLVO V70 Cross Country, air, AWD, 1999, 73 000 km, noir, 31 900 \$, 514-942-5426

550 AUTOMOBILES
VOLVO AUTO TECH
Nouveau: ouvert mardi sur Avis vérifiées et garanties Financement sur place

01 V70 T5, "full", comme neuf 28 900 \$, cuir, 1100 km, 01 V70 XC, 4x4, bois 99 V70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$
98 S70 GLT, cuir, 28 900 \$

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS
600
BATEAU, SPORTS NAUTIQUES

658
AIRCONCEPT
bâteau de type Zodiac. Chasseurs pêcheurs. Spécial. Liquidation automobile, 514-352-8888

DORAL 97, 18.5" open deck", Mercruiser 4.3 LX-190 HP avec Remorque, 514-257-1567

CECI
875-9911

AVIS LÉGAUX
APPELS D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

Commission scolaire English-Montréal
English Montreal School Board
APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE: École primaire General Vanier Réfection de toiture 4555, Buies, Saint-Léonard

PROPRIÉTAIRE: COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL 6000, avenue Fielding, Montréal, H3X 1T4

PROPRIÉTAIRE: HEBERT, BERTOMEU ET ASS., ARCHITECTES 5995, Gouin Blvd, ouest, bureau 307, Montréal, H4J 2P8

PROPRIÉTAIRE: LA COMMISSION SCOLAIRE ENGLISH-MONTRÉAL, propriétaire, demande des soumissions pour l'École primaire General Vanier, Réfection de toiture, 4555, Buies, Saint-Léonard.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus ou consultés au bureau des architectes à partir du 25 septembre 2001, à 14 h. Un montant de cent dollars (100,00 \$), soit par chèque visé ou mandat posé au nom du propriétaire ou un argent comptant, est requis pour obtenir des documents de soumission et sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente (30) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Visite des lieux: École Father Mcdonald 2385, Decalies, Ville St-Laurent Jeudi, 4 octobre 2001, 9 h 30

Les soumissions dans des enveloppes non-identifiées, cachetées et adressées à la EMSB seront reçues à la Commission scolaire English-Montréal, au 6000, avenue Fielding, Montréal à la salle 331, jusqu'à 14 h, heure locale, mardi, 16 octobre 2001, pour être ouvertes immédiatement après, en public, à la salle 114.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % du montant soumis pour les travaux à l'ordre du Propriétaire, ou d'un cautionnement de soumission émis par une compagnie détenant un permis d'assureur au Canada, établi au même montant, valide pour une période de soixante (60) jours de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50 % du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10 % du prix du contrat.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., C.B.-1).

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leurs soumissions.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions les plus récentes du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des Commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le propriétaire ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues. C.E.E. LEVY, Directeur général Commission scolaire English-Montréal

SAQ
APPEL D'OFFRES
Numéro de dossier : L 0145-858
Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE

La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : ST-MARC-DES-CARRIÈRES
Sur le boulevard Bona-Dussault (route 363), entre l'avenue Principale et la rue Perron.

La superficie du local devra être d'environ 139 mètres carrés (±1500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 60 % pour l'aire de vente et de 40 % pour l'aire d'entrepasage et de service. Les locaux devront être livrés le 1er mai 2002 et le bail débutera le 1er juin 2002. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 1er novembre 2001 à 14 h.

Vous pouvez procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25\$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, aux Services immobiliers/développement, au (514) 873-6408. La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.

Numéro de dossier : L 0146-358
Projet : Local commercial - SAQ CLASSIQUE
La SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC (SAQ) vous invite à lui offrir un local commercial clés en main, à : LVALTRIE
Sur la rue Notre-Dame (route 478), entre la Place du Golf et la rue Saint-Antoine ou sur la rue Saint-Antoine Nord (route 131), entre la rue Notre-Dame et la Place Giguère.

La superficie du local devra être d'environ 139 mètres carrés (±1500 pieds carrés). Le local devra avoir pignon sur rue et préféablement sur un niveau. La répartition de la superficie totale demandée devra être de 65% pour l'aire de vente et de 35% pour l'aire d'entrepasage et de service. Les locaux devront être livrés le 21 août 2002 et le bail débutera le 21 septembre 2002. Le document d'appel d'offres original doit être rempli et retourné au plus tard le 1er novembre 2001 à 14 h 30.

Vous pouvez procurer le document d'appel d'offres au coût de vingt-cinq dollars (25\$) la copie, au siège social de la SAQ situé au 905, avenue De Lorimier à Montréal ou en communiquant, à frais virés s'il y a lieu, aux Services immobiliers/développement, au (514) 873-6408. La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues.